叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 1 个章节

1. 画什么以及如何画(what To Draw And How To Draw It) 000001

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

画什么以及如何画(What to draw and how to draw it)

-
345
-

345

[wɒt] [tuː; tə] [drɔː] [ænd; ənd] [haʊ] [tuː; tə] [drɔː] [ˌaɪ ˈtiː]
WHAT **TO** **DRAW** **and** **HOW** **TO** **DRAW** **IT**
什么 到 画 和 如何 到 画 它

画什么以及如何画

[baɪ][iː] . [dʒiː] . [lʊts]
by **E** **.** **G** **.** **LUTZ**
经过 E . G . 卢茨

作者：EG LUTZ

[dɒd] , [miːd] & [ˈkʌmpəni]
DODD **,** **MEAD** **&** **COMPANY**
多德 , 蜂蜜酒 & 公司

多德、米德公司

[fɔːθ] [ˈævənjuː][ænd; ənd] 30th [striːt]
Fourth **Avenue** **and** **30th** **Street**
第四 大街 和 30th 街道

第四大道和第30街

Publishers6
Publishers6
Publishers6

出版商6

[ˈkɒpiraɪt] , - , [baɪ][iː] . [dʒiː] . [lʊts]
Copyright **,** **1913** **,** **by** **E** **.** **G** **.** **Lutz**
版权 , - , 经过 E . G . 卢茨

版权所有，1913年，E.G. Lutz

[ɔːl] [raɪts] [rɪˈzɜːvd]
All **rights** **reserved**
全部 权利 预订的

版权所有

[ˈprɪntɪd] [ɪn][juː] . [es] . [ə; eɪ] . [ˈsɛvən]
Printed **in** **U** **.** **S** **.** **A** **.** **7**
打印 在 U . S . 一个 . 7

美国印刷7

[ɪnˈstrʌkʃənz]
INSTRUCTIONS
指示

指示

[ɪn] [ˈdrɔːɪŋ] [frɒm; frəm] [ðɪs] [bʊk] , [ˈkɒpi] [ðə; ðiː][lɑːst][ˈdaɪəgræm] , [ɔː(r)] [ˈfɪnɪʃt] [ˈpɪktʃə(r)] ,
In **drawing** **from** **this** **book** **,** **copy** **the** **last** **diagram** **,** **or** **finished** **picture** **,**
在 绘画 从 这 书 , 复制 这 最后的 图表 , 或者 完成的 图片 ,

按照本书的图示，临摹最后一个图或完成的图片。

[ɒv; əv][ðə; ði][pə'tɪkjələ(r)]['sɪəriːz][bɪ'fɔː(r)][juː; jʊ] .

of	the	particular	series	before	you	.
的	这	特别的	系列	前	你	.

你眼前的这个系列。

[ðə; ði]['ʌðə(r)]['daɪəˌgræm] — [bɪ'gɪnɪŋ] [wɪð] ['nʌmbə(r)][wʌn] , [ðen] ['nʌmbə(r)] [tuː] ,

The	other	diagrams	—	beginning	with	number	one	,	then	number	two	,
这	其他	图表	—	开始	和	数字	一	,	然后	数字	二	,

其他图表——从图一开始，然后是图二，

[ænd; ənd][səʊ][ɒn] — [ʃəʊ] [haʊ] [tuː; tə][gəʊ][ɒn] [wɪð] [jɔː(r); jə(r)] ['drɔːɪŋ] .

and	so	on	—	show	how	to	go	on	with	your	drawing	.
和	所以	在	—	展示	如何	到	去	在	和	你的	绘画	.

以此类推——展示如何继续你的绘画。

[ðeɪ] [gɪv] [ðə; ði]['ɔːdə(r)][ɪn] [wɪtʃ] [tuː; tə] [meɪk] [ðə; ði] ['veəriəs] [strəʊks] [ɒv; əv][ðə; ði]['pens(ə)l] [ðæt]

They	give	the	order	in	which	to	make	the	various	strokes	of	the	pencil	that
他们	给	这	命令	在	哪个	到	制作	这	各种各样的	笔画	的	这	铅笔	那

[tə'geðə(r)] [fɔːm] [ðə; ði] [kəm'plɪtɪd] ['pɪktʃə(r)] .

together	form	the	completed	picture	.
一起	形式	这	完全的	图片	.

它们规定了用铅笔画出各种笔画的顺序，这些笔画组合在一起就形成了完整的图画。

[ðə; ði] ['dɒtɪd] [laɪnz] ['ɪndɪkeɪt] [weə(r)] [laɪt] [laɪnz][ɑː(r); ə(r)] [drɔːn] [ðæt] [help][ɪn] [kən'strʌkʃn] — [ðæt]

The	dotted	lines	indicate	where	light	lines	are	drawn	that	help	in	construction	—	that
这	虚线	线条	表明	在哪里	光	线条	是	绘制	那	帮助	在	建造	—	那

[ɪz] ;

is	;
是	;

虚线表示用于辅助施工的细线绘制位置——即;

['getɪŋ] [prə'pɔːʃ(ə)nz] [kə'rektli] , ['aʊtlaɪnɪŋ] [ðə; ði]['dʒen(ə)rəl] [fɔːm] , [ɔː(r)] ['mɑːkɪŋ] ['diːteɪlz][ɪn][ðeə(r)]

getting	proportions	correctly	,	outlining	the	general	form	,	or	marking	details	in	their
获得	比例	正确	,	概述	这	一般的	形式	,	或者	标记	细节	在	他们的

['prɒpə(r)]['pleɪsɪz] .

proper	places	.
恰当的	地方	.

正确地把握比例，勾勒出大致形状，或在适当的位置标记细节。

[duː; də][nɒt] [pres] [hɑːd][ɒn][ðə; ði]['pens(ə)l][ɪn] ['meɪkɪŋ] [ðiːz] [kən'strʌkʃn] [laɪnz] ,

Do	not	press	hard	on	the	pencil	in	making	these	construction	lines	,
做	不是	按	难的	在	这	铅笔	在	制作	这些	建造	线条	,

画这些辅助线时，不要用力按压铅笔。

[ðen] [ðeɪ] [kæn; kən][biː; bi] [ɪ'reɪzd] ['ɑːftəwədz] .

then	they	can	be	erased	afterwards	.
然后	他们	能	是	已擦除	然后	.

之后就可以删除它们了。

[juːz]['pens(ə)l] ['kʌmpəsɪz] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['sɜːklz] , [ɔː(r)] [mɑːk] [ðem; ðəm] [ɒf] [wɪð] ['bʌtnz] [ɔː(r)][dɪsks]

Use	pencil	compasses	for	the	circles	,	or	mark	them	off	with	buttons	or	disks
使用	铅笔	指南针	为了	这	界	,	或者	标记	他们	离开	和	按钮	或者	磁盘

. [eit]

.	8
.	8

用铅笔圆规画圆，或者用纽扣或圆片做标记。8

[tuː; tə] [drɔː] [ə; eɪ] [faɪv] - ['pɔɪntɪd]
To Draw a Five - Pointed
到 画 一个 五 - 尖

Star9101112131415161718192021222324252627282930313233343536373839404142434445464748495051525

Star9101112131415161718192021222324252627282930313233343536373839404142434445464748495051

Star9101112131415161718192021222324252627282930313233343536373839404142434445464748495051525

画五角星

9101112131415161718192021222324252627282930313233343536373839404142434445464748495051525354555

['drɔːɪŋ] [əʊvzl] [ænd; ənd] [ɪ'lɪpsɪz]
DRAWING OVALS AND ELLIPSES
绘画 椭圆 和 省略号

绘制椭圆和椭圆形

[teɪk] [nəʊt] , [fɜːst][ɒv; əv][ɔːl] , [ɒv; əv][ðə; ði] ['dɪfrəns] [bɪ'twiːn] [æn; ən] [ɪ'lɪps] [ænd; ənd][æn; ən]
Take note , first of all , of the difference between an ellipse and an
拿 笔记 , 第一的 的 全部 , 的 这 不同之处 之间 一个 椭圆 和 一个
['əʊv(ə)l] .
oval .
椭圆形 .

首先要注意椭圆和卵形之间的区别。

[ðə; ði] [lɑːdʒ] [pleɪt] [ɪk'spleɪnz][ðə; ði] [kən'strʌkʃn] [ɒv; əv][æn; ən] [ɪ'lɪps] .
The large plate explains the construction of an ellipse .
这 大的 盘子 解释 这 建造 的 一个 椭圆 .

这块大图版解释了椭圆的构造。

[ˌaɪ 'tiː] [ʃəʊz] [haʊ] [tuː; tə][faɪnd][ðə; ði] [pɔɪnts] [weə(r)] [ðə; ði] [θriː] [pɪnz][ɑː(r); ə(r)] [pleɪst] [ðæt]
It shows how to find the points where the three pins are placed that
它 演出 如何 到 寻找 这 积分 在哪里 这 三 别针 是 放置 那
[dɪ'tɜːmɪn] [ðə; ði][saɪz][ɒv; əv][ðə; ði] [luːpt] [strɪŋ] .
determine the size of the looped string .
决定 这 尺寸 的 这 循环 细绳 .

它展示了如何找到决定环状绳子大小的三个销钉放置点。

[biː; bi][ʃʊə(r)][ænd; ənd] [meɪk] ['meʒəm(ə)nts] ['ækjərətli] .
Be sure and make measurements accurately .
是 当然 和 制作 测量 准确 .

务必准确测量。

[juːz][ə; eɪ] [strɪŋ] [ðæt] [wɪl] [nɒt] [gɪv] , ['kɒtn] [θred] [ɪz] [gʊd] [fɔː(r); fə(r)] [smɔːl] [ɪ'lɪpsɪz] ,
Use a string that will not give , cotton thread is good for small ellipses ,
使用 一个 细绳 那 将要 不是 给 , 棉布 线 是 好的 为了 小的 省略号 ,

使用不易变形的线，棉线适合制作小椭圆。

[sɪlk] [ɪz] [tuː] [ɪ'læstɪk] .
silk is too elastic .
丝绸 是 也 松紧带 .

丝绸弹性太大。

[ə; eɪ] [sə'dʒestʃən] [tuː; tə]['æmətə(r)] ['gɑːdnəz] : [meɪk] [ɪ'lɪptɪk(ə)l]['flaʊə(r)][bedz] [ðɪs] [weɪ] .
A suggestion to amateur gardeners : make elliptical flower beds this way .
一个 建议 到 业余 园丁 : 制作 椭圆形 花 床 这 方式 .

给业余园丁的建议：可以这样制作椭圆形花坛。

[ðə; ði] ['kɔːʃ(ə)n] [ɪn] [rɪ'gɑːd] [tuː; tə] ['ækjərəsi] ['ɔːlsəʊ] [ə'plaɪz] [tuː; tə][ðə; ði] ['meɪkɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði]['əʊv(ə)l] .
The caution in regard to accuracy also applies to the making of the oval .
这 警告 在 看待 到 准确性 还 适用 到 这 制作 的 这 椭圆形 .
-
717273
-

对精度的谨慎态度同样适用于椭圆的制作。717273

[sə'dʒestʃənz] [fɔ:(r); fə(r)]['wɔ:tə(r)] - ['kʌlə(r)] ['peɪntɪŋ]

SUGGESTIONS	FOR	WATER	-	COLOR	PAINTING
建议	为了	水	-	颜色	绘画

水彩画创作建议

[hɪə(r)][ɪz][ə; eɪ] [gʊd] [lɪst][ɒv; əv] [k'ʌləz] [fɔ:(r); fə(r)] ['præktɪkl] [wɜ:k] .

Here	is	a	good	list	of	colors	for	practical	work	.
这里	是	一个	好的	列表	的	颜色	为了	实际的	工作	.

以下是一份适合实际工作的颜色清单。

[ðə; ði][fɜ:st] [eɪt] [ɑ:(r); ə(r)] [ɪ'nʌf] [fɔ:(r); fə(r)] ['evri] ['pɜ:pəs] ; [bʌt; bət][ˌeɪ di: 'di:] , [ɪf] [ju:; jʊ] [wɪʃ] ,

The	first	eight	are	enough	for	every	purpose	;	but	add	,	if	you	wish	,
这	第一的	八	是	足够的	为了	每一个	目的	;	但	添加	,	如果	你	希望	,

['pɜ:p(ə)l][ænd; ənd] ['ɒrɪndʒ] .

purple	and	orange	.
紫色的	和	橙子	.

前八种颜色足以满足各种用途；但如果你愿意，还可以添加紫色和橙色。

[mɔɪst] [k'ʌləz] [ɪn][pænz][ɑ:(r); ə(r)][best] .

Moist	colors	in	pans	are	best	.
潮湿	颜色	在	平底锅	是	最好的	.

颜料盘中湿润的颜料效果最佳。

[ðeə(r)] [ɑ:(r); ə(r)] ['meni] ['dɪfrənt] [kaɪndz][ɒv; əv] [red] , [gri:n] , [blu:] [ænd; ənd] [braʊn] [peɪnts] ;

There	are	many	different	kinds	of	red	,	green	,	blue	and	brown	paints	;
那里	是	许多	不同的	种类	的	红色的	,	绿色的	,	蓝色的	和	棕色的	油漆	;

红色、绿色、蓝色和棕色颜料有很多不同的种类；

[ænd; ənd][æz; əz][ju:; jʊ] [meɪ] [bi:; bi] ['pʌz(ə)ld] [ænd; ənd] [nɒt] [nəʊ] [wɒt] [tu:; tə][get] ,

and	as	you	may	be	puzzled	and	not	know	what	to	get	,
和	作为	你	可能	是	困惑	和	不是	知道	什么	到	得到	,

您可能感到困惑，不知道该买什么，

[ðə; ði] [nems] [ɒv; əv][ðə; ði][best] [hjʊ] [ɒv; əv] [ði:z] [pə'tɪkjələ(r)] [k'ʌləz] [ɑ:(r); ə(r)]['ɔ:lsəʊ]['gɪv(ə)n] .

the	names	of	the	best	hues	of	these	particular	colors	are	also	given	.
这	姓名	的	这	最好的	色调	的	这些	特别的	颜色	是	还	给定	.

文中还给出了这些特定颜色的最佳色调名称。

[ðə; ði][məʊst]['ju:sf(ə)l] [peɪnts] [ɪn] [ðɪs] [lɪst][ɑ:(r); ə(r)] ['jeləʊ] ['əʊkə(r)] , [laɪt] [red] , [væn'daɪk] [braʊn]

The	most	useful	paints	in	this	list	are	yellow	ochre	,	light	red	,	Vandyke	brown
这	最多	有用	油漆	在	这	列表	是	黄色的	赭石	,	光	红色的	,	范戴克	棕色的

[ænd; ənd] [peɪnz] [greɪ] .

and	Payne's	gray	.
和	佩恩的	灰色的	.

这份清单中最有用的颜料是黄赭石、浅红色、凡戴克棕色和佩恩灰色。

[lɜ:n] [tu:; tə] [wɜ:k] [wɪð] [ðem; ðəm] , [ju:z][ðem; ðəm]['ɒf(ə)n][ænd; ənd] [si:] [ðə; ði] ['bju:tɪf(ə)l] [ɪ'fekts]

Learn	to	work	with	them	,	use	them	often	and	see	the	beautiful	effects
学习	到	工作	和	他们	,	使用	他们	经常	和	看	这	美丽的	效果

[ðeɪ] [prə'dju:s] .

they	produce	.
他们	生产	.

学会与它们合作，经常使用它们，你就会看到它们产生的美妙效果。

['delɪkət] [tɪnts] [ɑ:(r); ə(r)] [meɪd] [wɪð] [θɪn] [wɒʃiz] [ɒv; əv] ['jeləʊ] ['əʊkə(r)][ænd; ənd] [laɪt] [red] .

Delicate	tints	are	made	with	thin	washes	of	yellow	ochre	and	light	red	.
精美的	色调	是	制成	和	薄的	洗涤	的	黄色的	赭石	和	光	红色的	.

用薄薄的赭黄色和浅红色颜料调出柔和的色调。

[væn'daɪk] [braʊn] [meɪks] [ə; eɪ][və'raɪəti][ɒv; əv] ['pli:zɪŋ] [tɪnts] .

Vandyke	brown	makes	a	variety	of	pleasing	tints	.
范戴克	棕色的	制作	一个	种类	的	令人愉悦	色调	.

凡戴克棕可以调配出各种令人愉悦的色调。

[juːz] [ðə; ði] [braɪt] [kˈʌləz] [ˈspeərɪŋli] .
Use **the** **bright** **colors** **sparingly** **.**
使用 这 明亮的 颜色 少量地 .

鲜艳的颜色要谨慎使用。

[juː; jʊ] [duː; də] [nɒt] [niːd] [ə; eɪ] [blæk] [peɪnt] .
You **do** **not** **need** **a** **black** **paint** **.**
你 做 不是 需要 一个 黑色的 画 .

你不需要黑色油漆。

[peɪnz] [greɪ] [wɪð] [ˈaɪðə(r)] [braʊn] , [bluː] , [ˈkrɪmz(ə)n] [ɔː(r)] [griːn] [gɪvz] [rɪtʃ] [dɑːk] [təʊnz] .
Payne's **gray** **with** **either** **brown** **,** **blue** **,** **crimson** **or** **green** **gives** **rich** **dark** **tones** **.**
佩恩的 灰色的 和 任何一个 棕色的 , 蓝色的 , 赤红 或者 绿色的 给予 富有的 黑暗的 音调 .

佩恩灰与棕色、蓝色、深红色或绿色混合，可调出浓郁的深色调。

[peɪnz] [greɪ] [ɪz] [ˈɔːlsəʊ] [ˈjuːsf(ə)l] [ɪn] [ˈʃædəʊz] [ænd; ənd] [ˈʃeɪdɪŋ] [ˈʌðə(r)] [kˈʌləz] .
Payne's **gray** **is** **also** **useful** **in** **shadows** **and** **shading** **other** **colors** **.**
佩恩的 灰色的 是 还 有用 在 阴影 和 阴影 其他 颜色 .

佩恩灰也适用于阴影和其他颜色的着色。

[fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [ˈdɪfrənt] [kaɪndz] [ɒv; əv] [griːnz] , [mɪks] [ˈjeləʊ] [ˈəʊkə(r)] , [bluː] [ɔː(r)] [braʊn] [wɪð]
For **the** **different** **kinds** **of** **greens** **,** **mix** **yellow** **ochre** **,** **blue** **or** **brown** **with**
为了 这 不同的 种类 的 青菜 , 混合 黄色的 赭石 , 蓝色的 或者 棕色的 和
[ˈhʊkərz] [griːn] .
Hooker's **green** **.**
妓女的 绿色的 .

对于不同种类的绿色，将黄赭石、蓝色或棕色与胡克绿混合。

[juːz] [θɪn] [wɒʃiz] [ɒv; əv] [laɪt] [red] [ænd; ənd] [bluː] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [greɪ] [ɒv; əv] [ˈdɪstənsɪz] [ænd; ənd]
Use **thin** **washes** **of** **light** **red** **and** **blue** **for** **the** **gray** **of** **distances** **and**
使用 薄的 洗涤 的 光 红色的 和 蓝色的 为了 这 灰色的 的 距离 和
[klaʊdz] .
clouds **.**
云 .

使用浅红色和浅蓝色薄薄地晕染出远处和云层的灰色。

[ə; eɪ] [ˈjuːsf(ə)l] [lɪst] [ɒv; əv] [ˈwɔːtə(r)] - [kˈʌləz]
A **Useful** **List** **OF** **WATER** **-** **COLORS**
一个 有用 列表 的 水 - 颜色

水彩颜料实用清单

· [kˈʌləz] · · [wɒt] · [tuː; tə] · [ɑːsk] · [fɔː(r); fə(r)] · [ɪn] · [ðə; ði] · [ʃɒp] ·
· **COLORS** · · **WHAT** · **TO** · **ASK** · **FOR** · **IN** · **THE** · **SHOP** ·
· 颜色 · · 什么 · 到 · 问 · 为了 · 在 · 这 · 店铺 ·

·颜色· ·在店里应该问·什么·

[wʌn] [ˈjeləʊ] [ˈjeləʊ] [ˈəʊkə(r)]
1 **Yellow** **YELLOW** **OCHRE**
1 黄色的 黄色的 赭石

1 黄色 黄赭石

[ˌtuːˈtuː] [braɪt] [ˈjeləʊ] [gæmˈbəʊʒ; -ˈbuːʒ]
2 **Bright** **Yellow** **GAMBOGE**
2 明亮的 黄色的 藤黄

亮黄色藤黄

[θriː] [red] [laɪt] [red]
3 **Red** **LIGHT** **RED**
3 红色的 光 红色的

红灯

[fɔːr]['krɪmz(ə)n] ['krɪmz(ə)n] [leɪk]
4 Crimson CRIMSON LAKE
4 赤红 赤红 湖

深红湖

[faɪv] [braʊn] [væn'daɪk] [braʊn]
5 Brown VANDYKE BROWN
5 棕色的 范戴克 棕色的

棕色 VANDYKE BROWN

[sɪks] [bluː] [njuː] [bluː] [ɔː(r)] [ˌʌltrəmə'riːn]
6 Blue NEW BLUE OR ULTRAMARINE
6 蓝色的 新的 蓝色的 或者 群青

6 蓝色 新蓝或群青

['sɛvən] [griːn] ['hʊkərz] [griːn] [nəʊ] . [wʌn]
7 Green HOOKER'S GREEN No . 1
7 绿色的 妓女的 绿色的 不 . 1

7号绿色胡克绿地1号

[eit] [greɪ] [peɪnz] [greɪ]
8 Gray PAYNE'S GRAY
8 灰色的 佩恩的 灰色的

灰色 PAYNE'S GRAY

— [ˌsʌplɪ'mentri] —
— Supplementary —
— 补充 —

-补充-

[naɪn]['pɜːp(ə)l] [məʊv]
9 Purple MAUVE
9 紫色的 淡紫色

9 紫红色

- ['ɒrɪndʒ] ['ɒrɪndʒ] - VERMILION7475767778
10 Orange ORANGE - VERMILION7475767778
- 橙子 橙子 - VERMILION7475767778

10 橙色 ORANGE-VERMILION7475767778

[wɒt] [tuː; tə] [drɔː] [ænd; ənd] [haʊ] [tuː; tə] [drɔː]
WHAT TO DRAW and HOW TO DRAW
什么 到 画 和 如何 到 画

画什么以及如何画

[ðɪs] [ɪz] ['riːəli] [ə; eɪ] [rɪ'mɑːkəb(ə)l] [bʊk] [ɪn] [wɪtʃ] [laɪn] [ɪz] [meɪd] [ə; eɪ] [gʊd] ['riːz(ə)n] [fɔː(r); fə(r)] [fɔːm] .
This is really a remarkable book in which line is made a good reason for form .
这 是 真的 一个 卓越 书 在 哪个 线 是 制成 一个 好的 原因 为了 形式 .

这是一本非常出色的书，书中线条成为形式得以充分展现的理由。

[ðə; ði] ['jʌŋgɪst] [tʃaɪld] [meɪ] [grɑːsp] [ðə; ði] ['mædʒɪk] ['prəʊgres] [ɒv; əv] [ðɪs] [wei] [ɒv; əv] ['wɜːkɪŋ] [ænd; ənd]
The youngest child may grasp the magic progress of this way of working and
这 最小的 孩子 可能 抓牢 这 魔法 进步 的 这 方式 的 在职的 和
[hiː; hi] [wɪl] [drɔː] [ðə; ði] ['pɪktʃə(r)] ['nætʃ(ə)rəli] [ænd; ənd] [wel] .
he will draw the picture naturally and well .
他 将要 画 这 图片 自然 和 出色地 .

年龄最小的孩子可能就能领悟这种创作方式的神奇之处，并自然而然地画出一幅好画。

[ɪn'strʌkʃənz] [ɑː(r); ə(r)] ['veri] [briːf] ,
INSTRUCTIONS are very brief ,
指示 是 非常 简短的 ,

说明非常简短，

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [kiː] [laɪnz][ɒv; əv] [iːtʃ] ['ɒbdʒɪkt; əb'dʒekt] [tel] [ðeə(r)] [əʊn] ['stɔːri][ænd; ənd][ðə; ði][tʃaɪld][ɪz]

for	the	key	lines	of	each	object	tell	their	own	story	and	the	child	is
为了	这	钥匙	线条	的	每个	目的	告诉	他们的	自己的	故事	和	这	孩子	是

[ɪn'trɑːnst] [baɪ][ðə; ði] [rɪ'zʌlts] [suːn] [geɪnd] .

entranced	by	the	results	soon	gained	.
着迷	经过	这	结果	很快	获得	.

因为每个物体的关键线条都讲述着自己的故事，孩子很快就会被取得的成果所吸引。

[ðeə(r)] [ɪz][nəʊ]['stjuːpɪd] ['treɪsɪŋ] [ɪn] [ðɪs] [bʊk] ,

There	is	no	stupid	tracing	in	this	book	,
那里	是	不	愚蠢的	追踪	在	这	书	,

这本书里没有愚蠢的描摹。

[fɔː(r); fə(r)] ['treɪsɪŋ] [ə'kʌmpliʃ, ə'kɔm-][æt; ət][məʊst]['əʊnli][ə; eɪ]['lɪt(ə)l]['mʌskjələ(r)][kən'trəʊl] .

for	tracing	accomplishes	at	most	only	a	little	muscular	control	.
为了	追踪	完成	在	最多	仅有的	一个	小的	肌肉发达的	控制	.

描摹最多只能实现一点点肌肉控制。

[ðə; ði] [bʊk] [prə'vaɪdz][ə; eɪ][step] - [baɪ] - [step] ['sɪstəm] [ðæt] ['fɪksɪz][ðə; ði]['ɒbdʒɪkt; əb'dʒekt][ɪn] ['meməri]

The	book	provides	a	step	-	by	-	step	system	that	fixes	the	object	in	memory
这	书	提供	一个	步	-	经过	-	步	系统	那	修复	这	目的	在	记忆

[ænd; ənd] [dɪ'veləps] ['nætʃ(ə)rəli][æz; əz][ə; eɪ] ['fɪzɪk(ə)l] [skɪl] [ænd; ənd][ə; eɪ]['ment(ə)l] ['nɒlɪdʒ] [ɒv; əv]

and	develops	naturally	as	a	physical	skill	and	a	mental	knowledge	of
和	发展	自然	作为	一个	身体的	技能	和	一个	精神的	知识	的

[prə'pɔːʃ(ə)n] [ænd; ənd] [fɔːm] .

proportion	and	form	.
部分	和	形式	.

本书提供了一套循序渐进的系统，将物体牢记于心，并自然而然地发展成为一种身体技能以及对比例和形状的心理知识。

[fɔː'ʃɔːtnɪŋ] [ænd; ənd] [pə'spektɪv] , ['ɒf(ə)n] ['bʌgbɛə] [tuː; tə] [jʌŋ] ['ɑːtɪsts] , [ɑː(r); ə(r)] [ˌəʊvə'kʌm]

Foreshortening	and	perspective	,	often	bugbears	to	young	artists	,	are	overcome
透视缩短	和	看法	,	经常	令人头疼的事	到	年轻的	艺术家	,	是	克服

[baɪ][ðə; ði] ['sɪmplɪst] [prə'gresɪv] [ɪg'zæmpl] .

by	the	simplest	progressive	examples	.
经过	这	最简单的	进步	示例	.

透视和缩短法常常令年轻艺术家们头疼，但最简单的渐进式例子就能克服这些难题。

[rɪ'membə(r)ɪŋ] [ðə; ði] [kiː] [laɪn] ['əupənz][ðə; ði] [wei] [tuː; tə][ðə; ði] [kəm'plitɪd] ['ɒbdʒɪkt; əb'dʒekt] .

REMEMBERING	THE	KEY	LINE	opens	the	way	to	the	completed	object	.
记住	这	钥匙	线	打开	这	方式	到	这	完全的	目的	.

记住关键线是完成作品的关键。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] ['hʌndrədz] [ɒv; əv] ['pɪktʃəz] [tuː; tə] [drɔː] [ænd; ənd][ɔːl] [ðəʊz] [məʊst] ['fæsɪneɪtɪŋ] [tuː; tə]

There	are	hundreds	of	pictures	to	draw	and	all	those	most	fascinating	to
那里	是	数百	的	图片	到	画	和	全部	那些	最多	迷人	到

[ðə; ði][tʃaɪld] ,

the	child	,
这	孩子	,

有数百幅图画可以画，其中所有图画都是孩子们最感兴趣的。

[huː] [ɪz] [θrɪld] [baɪ][ðə; ði] “ ['mædʒɪk] ” [ðæt] [meɪks] ['drɔːɪŋ] ['iːzi] [ænd; ənd] [dɪ'laɪtfəli] ['ɪntrəstɪŋ]

who	is	thrilled	by	the	“	magic	”	that	makes	drawing	easy	and	delightfully	interesting
WHO	是	激动不已	经过	这	“	魔法	”	那	制作	绘画	简单的	和	令人愉悦	有趣的

.

:

.

绘画的“魔力”让绘画变得轻松有趣，令他兴奋不已。

“ [dʒʌst][rɪˈmembə(r)][ðə; ði] [kiː] [laɪn] , [ðæts] [ɔːl] .
“ **Just** **remember** **the** **KEY** **LINE** **,** **that's** **all** **.**
“ 只是 记住 这 钥匙 线 , 那就是 全部 .

“记住关键句就行了，仅此而已。”

” [-] [nəʊts]
” **TRANSCRIBER'S** **NOTES**
” 转录员的 笔记

转录员笔记

['taipəus] [fɪkst] ; [nɒn] - ['stændəd] ['spelɪŋ] [ænd; ənd]['daɪəlekt] [rɪ'teɪnd] .
Typos **fixed** **;** **non** **-** **standard** **spelling** **and** **dialect** **retained** **.**
拼写错误 固定的 ; 非 - 标准 拼写 和 方言 保留 .

修正拼写错误；保留非标准拼写和方言。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神